



# EINLADUNG

## zur Gemeindeversammlung Dittingen

**Montag, 20. Juni 2022**  
**20.15 Uhr Gemeindesaal**  
**im Schulhaus Dittingen**

---

**Traktanden:**

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2021
2. Genehmigung Jahresrechnung 2021 der Einwohnergemeinde Dittingen
3. Verschiedenes/Mitteilungen

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2021 sowie die detaillierten Unterlagen zu den einzelnen Traktanden können 10 Tage vor der Gemeindeversammlung zu den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung, Schulweg 2, eingesehen werden. Die detaillierten Unterlagen finden Sie auch auf unserer Webseite [www.dittingen.ch](http://www.dittingen.ch).

Die Gemeindeversammlungen sind nach § 53 des kantonalen Gemeindegesetzes öffentlich. Ab Vollendung des 18. Altersjahres sind Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger zu Abstimmungen an der Gemeindeversammlung berechtigt. Nicht Stimmberechtigte dürfen nur unter Vorbehalt mitreden.

Dittingen, 02.06.2022

**Gemeinderat Dittingen**

Charlotte Bickel  
Gemeindepräsidentin

Claudia Lipski  
Gemeindevorwallerin

**Beschlussprotokoll der Gemeindeversammlung Dittingen**  
**Montag, 13. Dezember 2021 20.15 Uhr im Gemeindesaal Dittingen**

**Traktandum 1 Protokoll der Gemeindeversammlung vom 21. Juni 2021**

://: Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 21. Juni 2021 wird von der Versammlung einstimmig genehmigt.

**Traktandum 2 Statutenänderung Zweckverband Stützpunktfeuerwehr Laufental**

://: Die Gemeindeversammlung genehmigt die neuen Statuten des Zweckverbands Stützpunktfeuerwehr Laufental einstimmig.

**Traktandum 3 Budget 2022 der Einwohnergemeinde Dittingen**

://: Das Budget 2022 bestehend aus der Erfolgs- und der Investitionsrechnung inkl. der Steuersätze und Gebühren werden von der Versammlung mit 23 Stimmen gegen 1 Stimme und 2 Enthaltungen genehmigt.

Der Aufgaben- und Finanzplan 2022-2026 wird der Versammlung zur Kenntnis gebracht.

**Traktandum 4 Diverses/Mitteilung**

Gemäss ordentlichem Protokoll.

*Das Traktandum Nr. 2 unterliegt gemäss § 49 des Gemeindegesetzes dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist von 30 Tagen seit der Beschlussfassung läuft am 12. Januar 2022 ab.*

Dittingen, 14. Dezember 2021

**GEMEINDEVERSAMMLUNG DITTINGEN**



Präsidentin  
Regina Weibel

Gemeindeverwalterin  
Claudia Lipski

**Der Gemeinderat beantragt dem Souverän das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2021 zu genehmigen.**

## **Jahresrechnung 2021 Erläuterungen des Gemeinderates**

Die Jahresrechnung 2021 der Einwohnergemeinde Dittingen schliesst bei einem Aufwand von CHF 3.243 Mio. und einem Ertrag von CHF 2.858 Mio. mit einem Aufwandüberschuss von CHF 384'619.97 ab. Gegenüber dem budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 606'500.00 ist dies eine Verbesserung von CHF 231'880.03.

Das Jahr 2021 war die Jahresrechnung 2021 der Einwohnergemeinde Dittingen schliesst bei einem Aufwand von CHF 3.243 Mio. und einem Ertrag von CHF 2.858 Mio. mit einem Aufwandüberschuss von CHF 384'619.97 ab. Gegenüber dem budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 606'500.00 ist dies eine Verbesserung von CHF 231'880.03.

Das Jahr 2021 war durch die noch immer anhaltende Covid-19 Situation sehr speziell. Neben teilweisen Minderkosten sind auch Mehrkosten zu verzeichnen. Es wurde verzichtet eine genaue Aufstellung diese Kosten zu führen. Wo dies jedoch möglich ist, finden Sie die Angaben in den Erläuterungen zur Erfolgsrechnung.

### **Finanzen und Steuern**

Die Einnahmen aus Steuern natürlicher Personen lagen mit CHF 1.380 Mio. rund CHF 116'000.00 über dem budgetierten Betrag. Die Einnahmen aus Steuern juristischer Personen lagen mit CHF 0.041 Mio. rund CHF 9'600.00 über dem budgetierten Betrag. Es sind noch rund 24'000.00 Steuererträge aus den Vorjahren eingegangen. Diese dürfen nicht budgetiert werden. Eine genaue Abgrenzung ist praktisch unmöglich. In Abhängigkeit der Steuereinnahmen aus dem Jahr 2020 gehört die Gemeinde Dittingen nicht mehr zu den Gebergemeinden hat jedoch auch keinen Finanzausgleich erhalten. Im Budget 2021 wurde dies auch so berücksichtigt. Das Ergebnis der Kontengruppe 9 "Finanzen und Steuern" liegt bei einem Gesamtertrag von CHF 2.116 Mio. um rund CHF 157'200.00 über dem budgetierten Wert.

### **Allgemeine Verwaltung**

Die Nettokosten der Allgemeinen Verwaltung liegen im budgetierten Bereich, dies obwohl rund CHF 28'000.00 mehr Brutto-Löhne (Auszahlung Mehrstunden vom Jahr 2020 und neu bewilligte Stelle) ausbezahlt wurden. Die Mehreinnahmen durch Dienstleistungen für die Burgerkorporation und die Aufwände des Bauverwalters für Projekte haben diese Kosten wettgemacht.

### **Öffentliche Ordnung und Sicherheit**

In dieser Sparte wurden tiefere Kosten von rund CHF 49'700.00 verzeichnet, dies vor allem durch tiefere Betriebs- und Klienten-Kosten der KESB sowie der Kapitalrückzahlung der Feuerwehr und des Zivilschutzes aus dem vergangenen Jahr.

### **Bildung**

Die Nettoausgaben für die Bildung liegen rund CHF 28'300.00 unter dem budgetierten Betrag. Die tieferen Kosten bei der schulergänzenden Tagesbetreuung von rund CHF 7'700.00 sind darauf zurückzuführen, dass der Mittagstisch für Kindergarten und Primarschule erst nach den Sommerferien den Betrieb aufgenommen hat. Die weiteren Einsparungen sind auf Kosteneinsparungen beim Schulmaterial und bei den Exkursionen (Infolge Covid-19) und tieferem EDV-Support zu verzeichnen.

### **Kultur, Sport, Freizeit und Kirche**

Die Kosten liegen im Budgetrahmen.

### **Gesundheit**

Die effektiven Kosten liegen rund CHF 65'000.00 unter dem Budget. Neben den tieferen Kosten für die Kinder- und Jugendzahnpflege von rund CHF 14'500.00 liegen die Beiträge an Pflegeheime massiv unter dem budgetierten Betrag. Diese Beiträge sind abhängig von der Anzahl Bewohnerinnen und Bewohner von Pflegeheimen sowie deren Pflegestufen und können nur sehr schwer budgetiert werden.

## **Soziale Sicherheit**

Die Kosten sind um rund CHF 76'700.00 höher ausgefallen als budgetiert. Die tieferen Kosten in den Bereichen AHV und Ergänzungsleistungen wurden durch höhere Kosten für die Sozialhilfe und das Asylwesen wieder aufgebraucht.

## **Verkehr**

Die Nettoausgaben in dieser Sparte sind rund CHF 8'500.00 höher. Die höheren Kosten sind vor allem im Strassenunterhalt entstanden.

## **Umweltschutz und Raumordnung**

Die Kosten sind rund CHF 6'300.00 tiefer als budgetiert. Da die Kommission Landschaft erst im Verlauf des Jahres 2021 eingesetzt werden konnte, wurden Pflegemassnahmen nicht ausgeführt zudem sind die Kosten im Friedhof- und Bestattungswesen tiefer als budgetiert.

## **Volkswirtschaft**

Der Netto-Ertrag ist um rund CHF 7'500.00 höher als budgetiert. Die tieferen Kosten sind in der Sparte Forstwirtschaft zu verzeichnen. Im Weiteren konnten Mehreinnahmen bei den Konzessionen der BKW verzeichnet werden.

## **PK-Bilanzfehlbetrag**

Der PK-Bilanzfehlbetrag beträgt per 31.12.2021 noch CHF 256'925.20. Dieser wird in den nächsten 13 Jahren jeweils mit CHF 18'351.80 abgeschrieben.

## **Eigenkapital und Schulden**

Am 31. Dezember 2021 betragen die mittel- und langfristigen Schulden wie im Vorjahr CHF 2.9 Mio.

Nach der Verrechnung des Aufwandüberschusses aus der Erfolgsrechnung von CHF 384'619.97, weist die Gemeinde Dittingen einen Bilanzüberschuss von CHF 1'086'966.56 aus.

**Der Gemeinderat beantragt dem Souverän die Genehmigung der Rechnung 2021 inkl. der enthaltenen Nachtragskredite.**

# Erfolgsrechnung

## Einwohnergemeinde Dittingen Buchungsperiode 2021

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
<b>0</b> Allgemeine Verwaltung Nettoaufwand	499'402.34	109'044.02 390'358.32	486'767	94'945 391'822	472'216.14	100'421.45 371'794.69
<b>1</b> Oeffentliche Ordnung und Sicherheit Nettoaufwand	118'822.35	56'792.90 62'029.45	179'190	67'500 111'690	117'008.25	56'989.14 60'019.11
<b>2</b> Bildung Nettoaufwand	1'209'884.29	34'936.20 1'174'948.09	1'229'489	25'400 1'204'089	1'233'227.95	14'656.80 1'218'571.15
<b>3</b> Kultur, Sport, Freizeit, Kirche Nettoaufwand	35'732.25	35'732.25	36'990	30 36'960	58'569.61	936.50 57'633.11
<b>4</b> Gesundheit Nettoaufwand	196'712.37	52'367.40 144'344.97	234'180	24'600 209'580	181'999.57	28'222.50 153'777.07
<b>5</b> Soziale Sicherheit Nettoaufwand	431'961.31	58'129.86 373'831.45	445'984	148'850 297'134	493'385.65	246'731.17 246'654.48
<b>6</b> Verkehr Nettoaufwand	301'737.80	95'570.49 206'167.31	277'825	80'200 197'625	295'369.45	91'769.63 203'599.82
<b>7</b> Umweltschutz und Raumordnung Nettoaufwand	340'851.70	295'492.75 45'358.95	318'980	267'300 51'680	318'737.59	262'358.14 56'379.45
<b>8</b> Volkswirtschaft Nettoertrag	22'978.10 17'563.25	40'541.35	26'378 9'982	36'360	19'898.85 18'087.15	37'986.00
<b>9</b> Finanzen und Steuern Nettoertrag	85'000.56 2'030'587.57	2'115'588.13	74'302 1'884'098	1'958'400	135'114.72 2'424'211.47	2'559'326.19
<b>Total</b> Ertragsüberschuss Aufwandüberschuss	3'243'083.07	2'858'463.10 384'619.97	3'310'085	2'703'585 606'500	3'325'527.78 73'869.74	3'399'397.52
<b>T o t a l</b>	3'243'083.07	3'243'083.07	3'310'085	3'310'085	3'399'397.52	3'399'397.52

# Investitionsrechnung

## Einwohnergemeinde Dittingen Buchungsperiode 2021

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
<b>0</b>						
<b>Allgemeine Verwaltung</b>						
Nettoaufwand					9'896.55	9'896.55
<b>1</b>						
<b>Oeffentliche Ordnung und Sicherheit</b>						
Nettoaufwand	10'668.00	4'918.30 5'749.70	11'000	11'000	20'940.95	20'940.95
<b>2</b>						
<b>Bildung</b>						
Nettoaufwand	58'398.77	58'398.77	84'850	84'850	52'857.98	52'857.98
<b>6</b>						
<b>Verkehr</b>						
Nettoaufwand	38'387.95	22'251.35 16'136.60	92'000	35'000 57'000	40'913.75	40'913.75
<b>7</b>						
<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>						
Nettoaufwand	243'645.70	139'695.65 103'950.05	341'000	114'000 227'000	123'665.75	32'082.40 91'583.35
<b>T o t a l</b>						
Zunahme der Nettoinvestitionen	351'100.42	166'865.30 184'235.12	528'850	149'000 379'850	248'274.98	32'082.40 216'192.58

# Zusammenzug der Bilanz

## Einwohnergemeinde Dittingen Buchungsperiode 2021

	Bestand per 1.1.2021	Zunahme	Abnahme	Bestand per 31.12.2021
<b>1</b>	<b>7'433'632.59</b>	<b>10'335'596.33</b>	<b>11'642'431.50</b>	<b>6'126'797.42</b>
	<b>AKTIVEN</b>			
<b>10</b>	<b>4'107'499.79</b>	<b>9'984'495.91</b>	<b>11'317'853.90</b>	<b>2'774'141.80</b>
	<b>FINANZVERMÖGEN</b>			
<b>14</b>	<b>3'326'132.80</b>	<b>351'100.42</b>	<b>324'577.60</b>	<b>3'352'655.62</b>
	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>			
	Allgemeiner Haushalt	154'524.77	223'101.95	2'935'997.67
	Spezialfinanzierung Wasserversorgung	184'673.10	69'645.70	368'436.35
	Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung	11'902.55	31'010.20	43'933.60
	Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung	5'107.75	819.75	4'288.00
<b>2</b>	<b>7'433'632.59</b>	<b>3'843'646.82</b>	<b>5'150'481.99</b>	<b>6'126'797.42</b>
	<b>PASSIVEN</b>			
<b>20</b>	<b>4'632'185.51</b>	<b>3'708'268.16</b>	<b>4'465'862.02</b>	<b>3'874'591.65</b>
	<b>FREMDKAPITAL</b>			
<b>29</b>	<b>2'801'447.08</b>	<b>135'378.66</b>	<b>684'619.97</b>	<b>2'252'205.77</b>
	<b>EIGENKAPITAL</b>			
	Allgemeiner Haushalt	22'852.10	684'619.97	868'383.23
	> Bilanzüberschuss/Bilanzfehlbetrag	18'351.80	384'619.97	1'086'966.56
	> Neubewertungsreserve/PK-Bilanzfehlbetrag			238'573.40-
	> Vorfinanzierungen			
	> Fonds und privatrechtliche Zweckbindungen	4'500.30		19'990.07
	> Finanzpolitische Reserve		300'000.00	
	Spezialfinanzierung Wasserversorgung	39'216.61		485'217.66
	Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung	72'632.30		830'174.90
	Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung	677.65		68'429.98

## **Bericht zur Prüfung der Rechnung der Einwohnergemeinde vom Jahr 2021**

Die GRPK hat die Rechnung der Einwohnergemeinde Dittingen in Bezug auf Vollständigkeit, Plausibilität und Nachverfolgbarkeit geprüft.

Die Rechnung schliesst bei einem Aufwand von Fr. 3'243'083.07 und einem Ertrag von Fr. 2'858'463.10 mit einem Aufwandüberschuss (Verlust) von Fr. 384'619.97 ab.

Zur Überprüfung standen der Kommission die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung und die Bilanz sowie sämtliche dazugehörenden Belege zur Verfügung.

Die GRPK hat die Rechnung und stichprobenartig auch die Belege geprüft und erachtet die aktuelle Buchführung als sehr sauber und professionell. Sämtliche Fragen konnten in einer Sitzung mit dem Personal der Verwaltung und der zuständigen Person aus dem Gemeinderat geklärt werden.

Die aufgefundenen Differenzen konnten von der Verwaltung entgegengenommen und bereinigt werden.

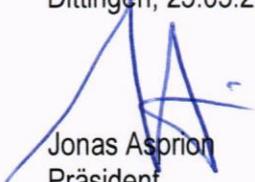
Die vorliegende Rechnung zeigt auf, dass sämtliche Organe der Gemeinde einen sorgfältigen Umgang mit den vorhandenen Ressourcen pflegen. Die GRPK wünscht sich, dass weiterhin das zurückhaltende Kostenmanagement des Gemeinderats fortgesetzt wird.

Im Zuge der Rechnungsprüfung wurden auch die folgenden Geschäfte geprüft und für korrekt befunden:

- Schlussabrechnung Ersatz Beleuchtung Ritzenmattweg
- Schlussabrechnung Mutation ZP Siedlung BLU Chälen
- Schlussabrechnung Ersatz Pumpen Pumpwerk Dorf
- Schlussabrechnung Sanierung Platz Eingangsbereich Schulhaus
- Schlussabrechnung Installation W-Lan Schule

Die GRPK empfiehlt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2020 zu genehmigen.

Dittingen, 25.05.2022

  
Jonas Aspiron  
Präsident

  
Denise Stegmüller

  
David Cueni